

Anbauanleitung
Dayron[®]

für **Harley-Davidson Pan America 1250 /Special**



Dayron[®]
Tagfahrlicht / Positionslicht



Dayron[®] *i*
Tagfahrlicht / Positionslicht mit Blinkfunktion

Motorcycle Products



Made in Germany[®]

INHALTSVERZEICHNIS

1. Vorwort	3
2. Warnhinweise	4
3. Anbauvorschriften	4
4. Tagfahrlichtsystem Dayron [®]	5
4.1 Lieferumfang	5
4.2 Benötigtes Werkzeug	5
4.3 Komponentenbeschreibung	6
4.4 Installation	7
4.5 Inbetriebnahme	15
4.6 Hinweise zum Betrieb	15
4.7 Technische Daten	15
5. Pflegehinweise	16

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf dieses Produkts entgegengebracht haben. Lesen Sie diese Anbauanleitung bitte aufmerksam und vollständig, bevor Sie entscheiden, ob Sie den Anbau selbst durchführen oder eine Fachkraft damit beauftragen möchten.

Jeder Kellermann **Dayron**[®] verfügt über eine ECE-Zulassung, die durch die Zulassungsnummer auf dem Glas dokumentiert ist. Das bedeutet für Sie, dass Sie ihn bei korrektem Anbau ohne Eintragung in die Fahrzeugpapiere oder Vorführung bei einem technischen Überwachungsdienst verwenden können. Sie müssen keinerlei Unterlagen mit sich führen. Dies gilt für alle Motorräder mit einer dem europäischen Recht entsprechender Beleuchtung.

Bei Fragen oder Anregungen freuen wir uns von Ihnen zu hören.

Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt.

Guido Kellermann
Geschäftsführer / CEO

2. WARNHINWEISE

4

ACHTUNG! Ein fachgerechter Anbau und elektrischer Anschluss des **Dayron®** sind Voraussetzung für die Gewährleistung. Erledigen Sie diese Arbeiten deshalb nur dann selbst, wenn Sie entsprechend ausgebildet sind. Andernfalls wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt und überlassen dieser den Anbau und Anschluss des **Dayron®**. Bei Schäden durch Falschanschluss oder Überspannung (z. B. durch einen defekten Lichtmaschinenregler) besteht kein Gewährleistungsanspruch.

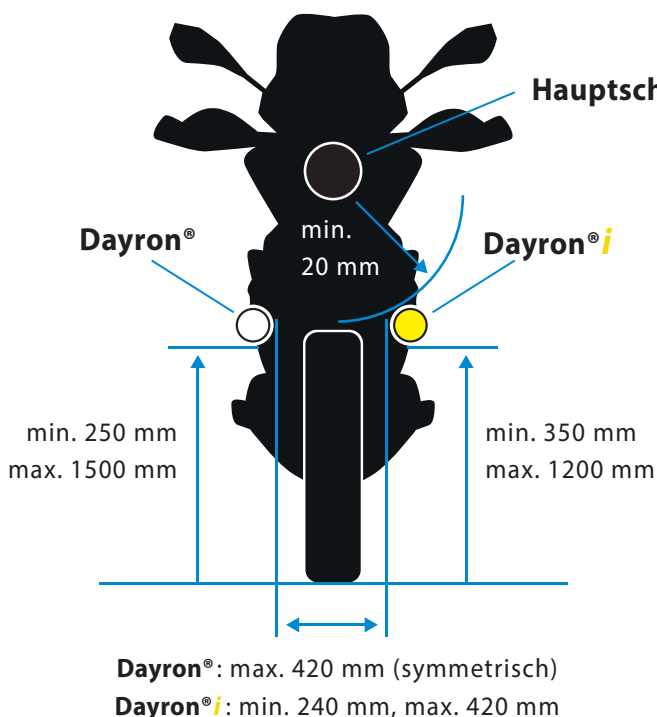
ACHTUNG! Eine mangelhafte Befestigung oder falsche Ausrichtung des **Dayron®** kann zum Erlöschen der Betriebserlaubnis und des Versicherungsschutzes des Fahrzeugs und zu Unfällen führen. Prüfen Sie deshalb vor jeder Fahrt, ob die **Dayron®** ordnungsgemäß angebracht und funktionsfähig sind.

ACHTUNG! Der **Dayron®** kann sich im Betrieb erwärmen. Der Kontakt mit bloßer Haut oder wärmeempfindlichen Gegenständen kann zu Beeinträchtigungen führen.

ACHTUNG! Vor dem Anbau ist der sichere Stand des Motorrades zu gewährleisten, da ein umstürzendes Motorrad zu Verletzungen und zu Schäden am Motorrad führen kann. Der **Dayron®** ist so zu befestigen, dass er in Fahrzeuginnenrichtung und horizontal abstrahlt. Die richtige Ausrichtung ist für die Sicherheit im Straßenverkehr notwendig und Bestandteil der Zulassung; ein Fahrzeug mit falsch ausgerichteten Leuchten wird leicht übersehen. Achten Sie bei der Auswahl des Befestigungspunktes darauf, dass alle Anbauvorschriften eingehalten werden. Weitere Anbauvorschriften sind den Richtlinien ECE-R 53 zu entnehmen, die unter <https://unece.org/> verfügbar sind.

ACHTUNG! Die **Dayron®** sind spritzwasserbeständig gemäß IPX7. Unter bestimmten Bedingungen kann ein temporärer Kondenswasserbeschlag an der Innenseite des Glases entstehen. Dieser beeinträchtigt zu keiner Zeit die Funktionstüchtigkeit und verschwindet bei Erreichen der Betriebstemperatur wieder.

3. ANBAUVORSCHRIFTEN



Funktion	Horizontaler Abstand Glaskante zu Glaskante	Vertikaler Abstand Boden zu Glaskante	Vertikaler Abstand zum Scheinwerfer
Tagfahrlicht	max. 420 mm (symmetrisch)	min. 250 mm max. 1500 mm	-
Blinker	min. 240 mm max. 420 mm	min. 350 mm max. 1200 mm	min. 20 mm

4. TAGFAHRLICHTSYSTEM DAYRON

5

Das Tagfahrlichtsystem **Dayron**[®] besteht aus motorradspezifischen Plug&Play-Komponenten, die zusammen ein abgeschlossenes updatefähiges System ergeben, das es ermöglicht, ohne fortgeschrittene technische Fachkenntnisse, das Tagfahrlicht einfach an Ihrem Motorrad nachzurüsten bzw. Ihr vorhandenes Tagfahrlicht durch ein besseres zu ersetzen.

4.1 LIEFERUMFANG



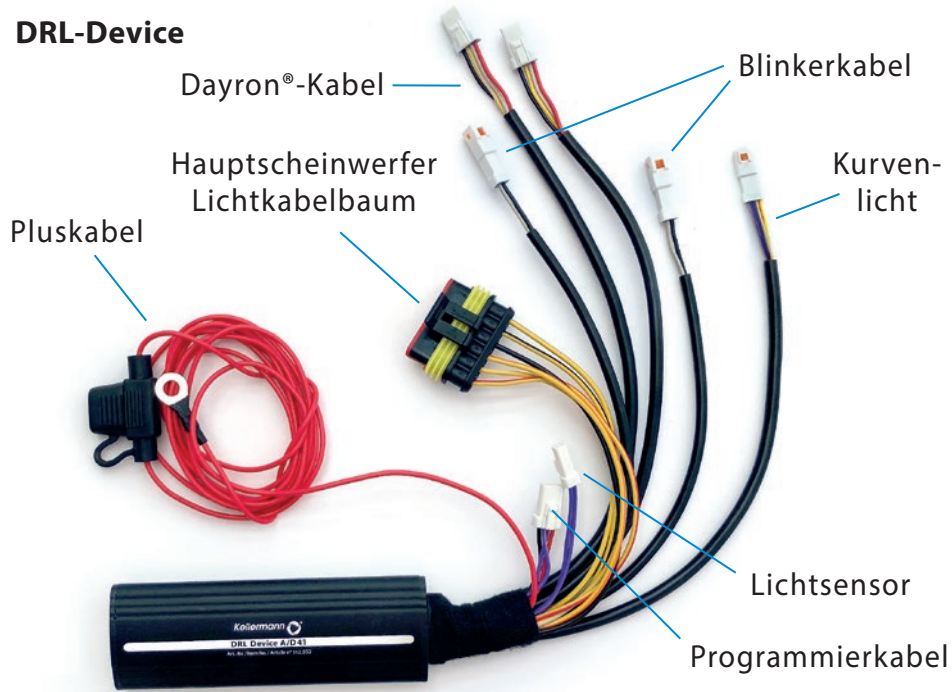
1. **Dayron**[®] sind zugelassene Tagfahrlichter mit Positionslichtfunktion. Die Variante **Dayron**^{®i} beinhaltet zusätzlich die Blinkfunktion.
2. Das **DRL Device** ist das intelligente Bindeglied zwischen den **Dayron**[®] Leuchten und der Motorradelektronik. Es sorgt dafür, dass stets die gesetzlich vorgeschriebene Lichtkonfiguration gewährleistet ist und ermöglicht eine einfache Plug&Play-Installation des Tagfahrlichtsystems **Dayron**[®].
3. Motorradspezifischer Kabelbaum ermöglicht eine einfache Installation durch das Plug&Play-System.

4.2 BENÖTIGTES WERKZEUG

- Seitenschneider
- Torx TX 40 (Schraube Typ A)
- Sechskant 13 mm (Schraube Typ B)
- Torx TX 30 (Schraube Typ C & E)
- Torx TX 25 (Schraube Typ D, F & G)

4.3 KOMPONENTENBESCHREIBUNG

DRL-Device



Hauptscheinwerfer



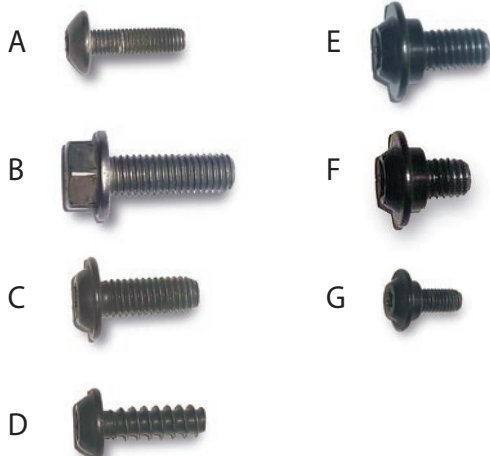
Tagfahrlicht



Blinker



Lichtsensor



Kurvenlicht





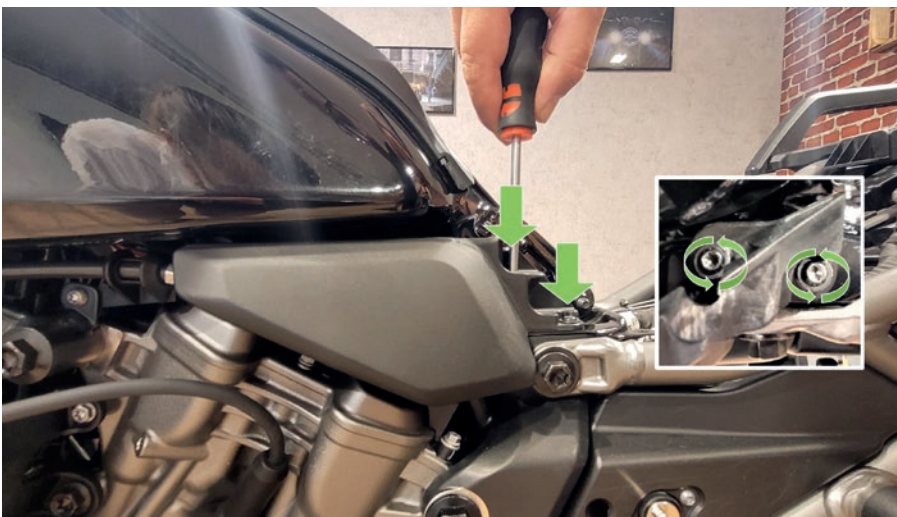
Schritt 1

Sitzbank entfernen



Schritt 2

Motorschutzwanne entfernen
dazu Schrauben (Typ A) links
und rechts sowie Schrauben
(Typ B) unter der Wanne
lösen



Schritt 3

Seitenverkleidung hinten
unterhalb des Tanks
entfernen Schraube (Typ C)



Schritt 4

Frontverkleidung entfernen, dazu gerade nach vorne ziehen



Schritt 5

Verkleidung im Rahmen-dreieck entfernen Schraube (Typ D)

Schritt 6

Wiederholen Sie Schritt 5 auf der rechten Seite



Schritt 7

Blinkerstecker links ausstecken



Schritt 8

Blinkerstecker rechts ausstecken



Schritt 9

Kühlerverkleidung abnehmen dazu Schrauben lösen
(1) Schraube (Typ E)
(2) Schraube (Typ C)

Schritt 10

Schritt 9 auf der anderen Seite wiederholen



Schritt 11

Kühlerverkleidung auseinander bauen

(1) Schrauben (Typ D) ganz herausdrehen
(2) Schraube (Typ D) nur leicht lösen

Lackiertes Verkleidungsteil von der Kühlerverkleidung abnehmen



Schritt 12

Blinker abbauen dazu Schraube (Typ F) lösen und Kabel ausfädeln

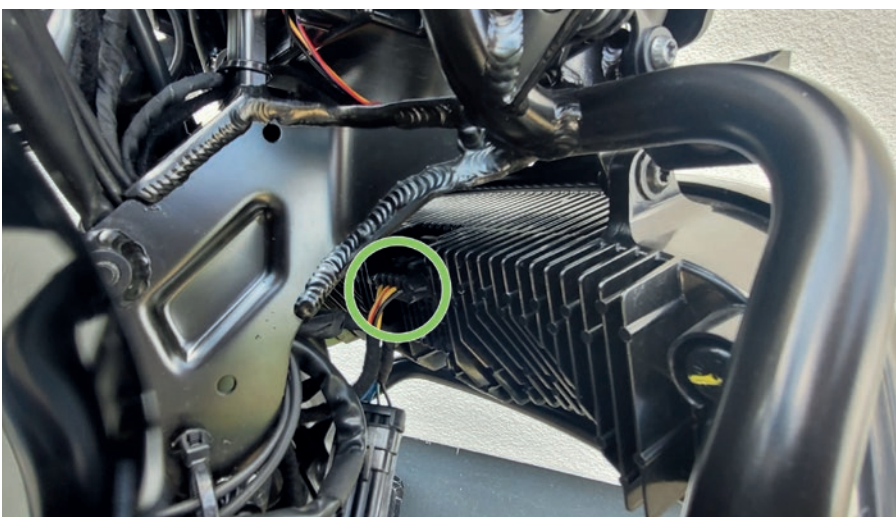


Schritt 13

Dayron® mit der Original Schraube (Typ F) an der Blinkerhalterung befestigen und Kabel wie im Bild gezeigt verlegen

Schritt 14

Kühlerverkleidung wieder zusammen bauen dafür die Schrauben wie in Schritt 11 gezeigt wieder befestigen



Schritt 15

Scheinwerferstecker abziehen

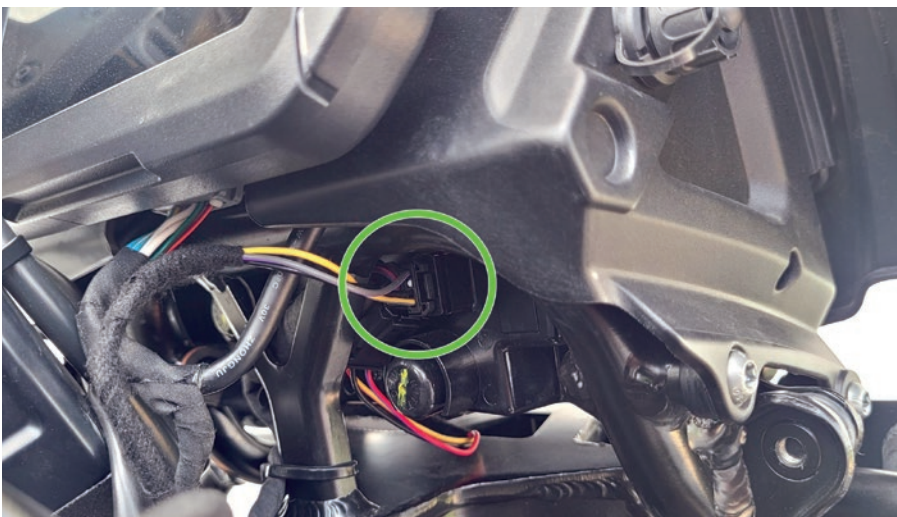


Schritt 16

Lichtkabelbaum in Scheinwerfer einstecken und mit originalem Scheinwerferstecker verbinden

Anschließend an geeigneter Stelle befestigen

Achtung: Achten Sie darauf das die Lenkung nicht beeinträchtigt wird und das Kabel scheuerfrei befestigt ist



Schritt 17

(nur bei Pan America Special)

Kurvenlichtstecker abziehen
Kurvenlicht Kabelbaum einstecken und mit originalem Kurvenlichtstecker verbinden

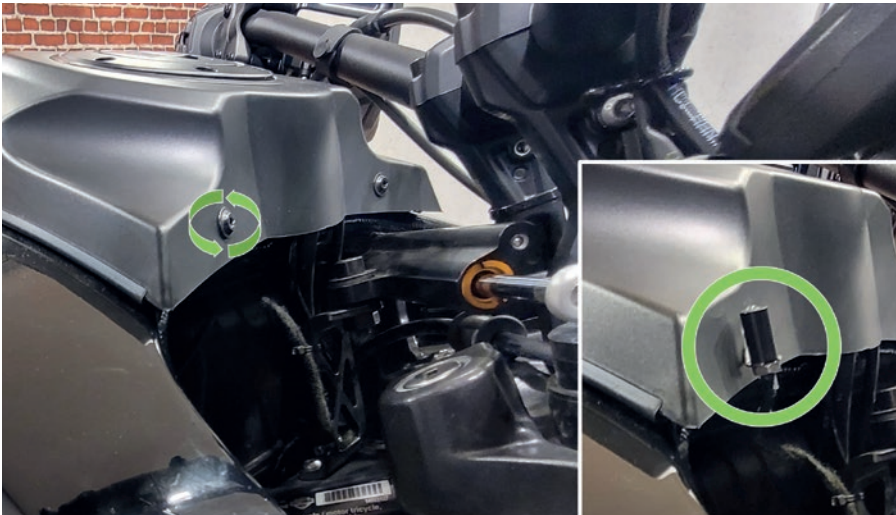
Achtung: Achten Sie darauf das die Lenkung nicht beeinträchtigt wird und das Kabel scheuerfrei befestigt ist



Schritt 18

Beide Blinkeradapterkabel jeweils mit einer kurzen und einer langen Verlängerung verbinden und in die original Blinkersteckplätze rechts und links einstecken

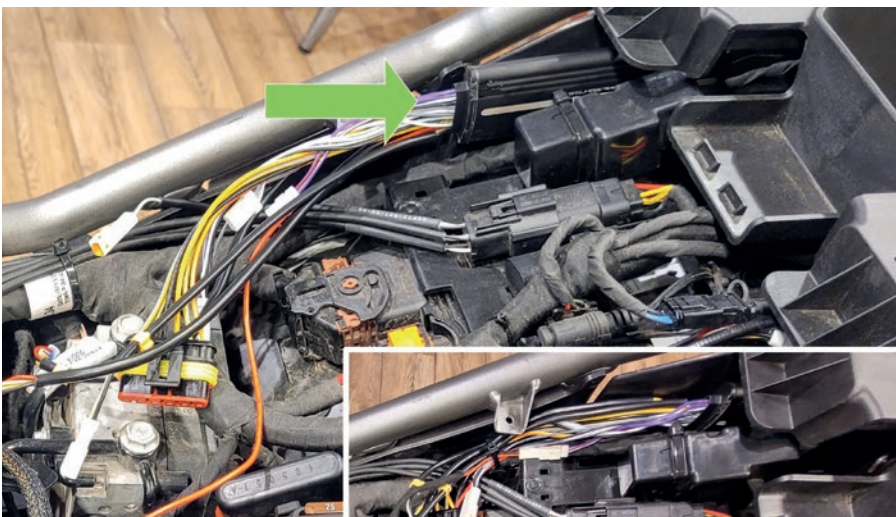
Rechte Seite nach links durchfädeln



Schritt 19

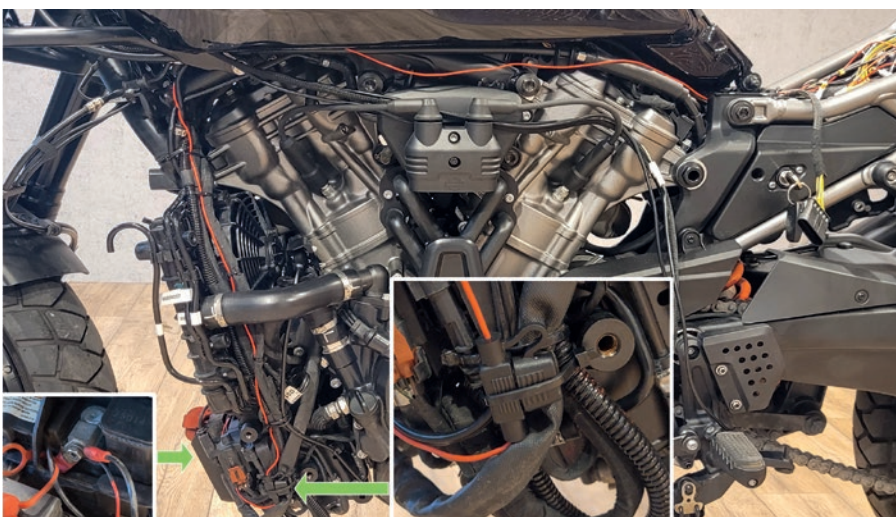
Lichtsensor anbringen, dazu Schraube (Typ G) lösen und Lichtsensor mit original Schraube befestigen

Kabel nach Links durchführen



Schritt 20

DRL Device mit dem mitgelieferten Klebeband am Motorrad befestigen



Schritt 21

Pluskabel unter dem hinteren Tankende durchfädeln und wie im Bild gezeigt verlegen

Wichtig:

Minuspol losschrauben

Kabelöse am Pluspol der Batterie befestigen

Minuspol wieder festschrauben

Sicherung wie im Bild gezeigt befestigen anschließend Pluskabel bis zum Tank hoch befestigen

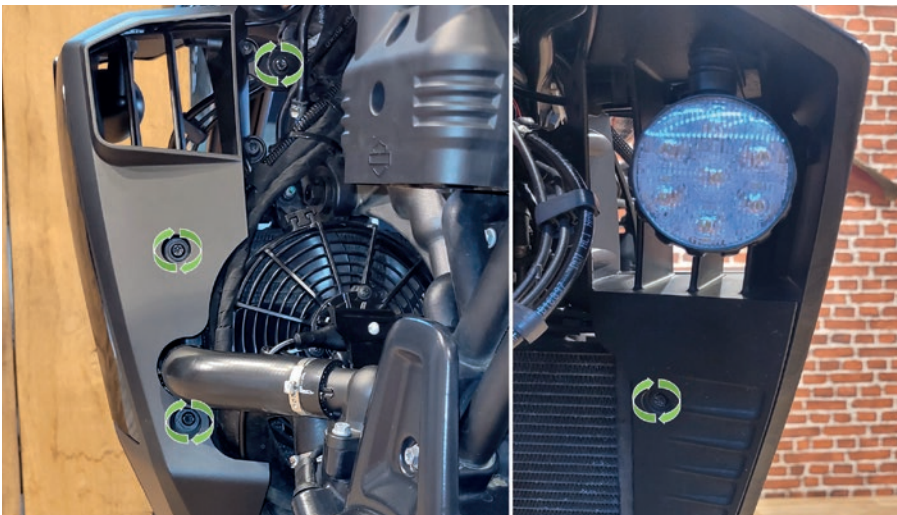
Achtung: Restliches Kabel wird in späteren Schritt mit noch zu verlegenden Kabeln zusammen befestigt



Schritt 22

Die in Schritt 5 und 6 abgebauten Verkleidungsteile wieder befestigen

Achtung: Kabel nicht einquetschen

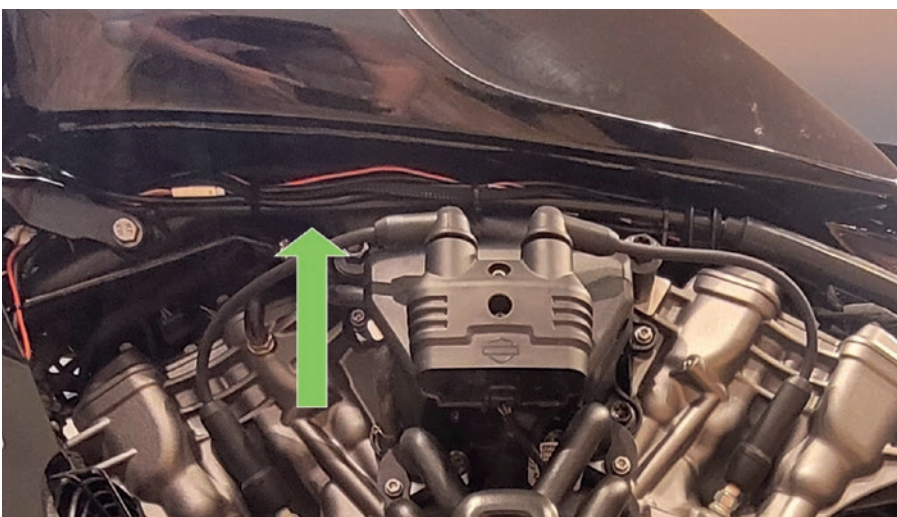


Schritt 23

Kühlerverkleidung links wieder anbauen

Schritt 24

Schritt 23 auf der rechten Seite wiederholen und **Dayron**[®]-Kabel nach links durchfädeln und an geeigneter Stelle befestigen



Schritt 25

Alle Kabel von vorne wie im Bild gezeigt nach Hinten unter dem Tank durch zum **DRL Device** verlegen und an geeigneter Stelle befestigen



Schritt 26

Elektrischer Anschluss **DRL Device**

Alle Stecker mit dem **DRL Device** verbinden

2 Blinker Stecker

2 Dayron® Stecker

1 Zentral Stecker

1 Lichtsensor Stecker

1 Kurvenlicht Stecker

(nur bei Pan America Special)

Schritt 27

Funktion der Blinker testen

Leuchten die Blinker über Kreuz, Blinker Stecker am **DRL Device** tauschen

Schritt 28

Alle Kabel mit Kabelbinder fixieren

Achtung Kabel nicht an den Sitzauflageflächen fixieren

Schritt 29

Verkleidungsteile in umgekehrter Reihenfolge montieren

4.5 INBETRIEBNAHME

15

Bei der ersten Inbetriebnahme des kompletten Tagfahrlichtsystems ist es notwendig, den Startvorgang des Motorrads vollständig durchlaufen zu lassen bevor der Motor gestartet wird. Dieses Vorgehen ist notwendig damit das **DRL Device** ausreichend Zeit hat das Motorradmodell zu erkennen. Wenn dieser Vorgang einmalig abgeschlossen ist, kann das Motorrad auch direkt nach dem Einschalten der Zündung gestartet werden.

4.6 HINWEISE ZUM BETRIEB

Um Ihre Fahrzeugbatterie bei eingeschalteter Zündung zu entlasten, leuchtet das Produkt zunächst für ca. 10 Sekunden gedimmt, bis es schließlich in voller Stärke leuchtet. Nach einem Motorstart leuchtet es direkt in voller Stärke. Dieses Kellermann Produkt ist mit der bewährten **Long Life Protection Guard**[®] Schaltung ausgestattet. Diese sorgt in Verbindung mit der LED-Technik für eine extrem hohe Lebensdauer. Ein Auswechseln des Leuchtmittels ist somit nicht erforderlich, das Produkt ist somit wartungsfrei. Für die Reinigung benötigen Sie lediglich ein feuchtes Tuch. Vom Einsatz anderer Reinigungs- und Hilfsmittel wird abgeraten.

4.7 TECHNISCHE DATEN

Dayron[®] (Dayron[®] i):

- Nennspannung: 12 VDC
- Nennleistung Tagfahrlicht: 15 W (1,45A)
- Nennleistung Positionslicht: 3 W (0,2A)
- Nennleistung Blinker (bei Dayron I): 17 W (1,5A)
- Spritzwassergeschützt
- Zulässiger Temperaturbereich: -10°C und +40°C
- Kabellänge: 70cm
- Gewicht: 230g
- L x B x H: 53 mm x 63 mm x 69 mm (ohne Montageadapter)
- Zulassung(en): ECE R87, ECE R7, ECE R6, ECE R148
- Farbe: schwarz matt

DRL Device:

- Nennspannung: 12 VDC
- Gewicht: 200g
- L x B x H: 123 mm x 40 mm x 16 mm
- Zulassung: ECE R10
- Farbe: schwarz matt

Ihre neuen Kellermann Produkte sind hochwertige Produkte. Um lange Freude daran zu haben und zur Erhaltung möglicher Gewährleistungsansprüche empfehlen wir Ihnen, keine Reinigungsmittel mit alkalischen/sauren Zusätzen und/oder schleifenden Bestandteilen sowie keine Stahlwolle zu verwenden. Ebenso wird von einer Behandlung mit Dampf- sowie Hochdruckreinigern abgeraten.

Dayron®/Dayron® *i*



www.kellermann-online.com

Kellermann GmbH

Geschäftsführer / Managing Directors: Guido Kellermann, Dr. Stefan Wöste

☎ +49 (0)241-9 38 08-0 ✉ info@kellermann-online.com 📍 Auf der Hüls 184 - 186, 52068 Aachen, Germany

